

RNI 68092/83 Regn. No. N.E. 1024

From

Synod Literature & Publication Board

Synod Press Building (Top)

Aizawl – 796 001, Mizoram

Phone : 2324590



E-mail : slpb@rediffmail.co.in

Vol. XXVIII No. 318

NEWSLETTER

April, 2010

MIZORAM PRESBYTERIAN KOHHRAN THILPEK RAWNGBAWLNA DINHMUN

* Kum 2009-2010 chhunga hmuh zawng zawng Rs. 60,04,66,558/-

* Budget khûmna zat Rs. 13,75,09,558/-

* Nikum khûmna zat Rs. 9,63,11,657/-

Financial Year a tawp a, kum danga tih thin ang bawkin Mizoram Presbyterian Kohhran Synod chuan kum khat chhunga Thilpek Rawngbawlna dinhmun lanna tur a buatsaih zo leh ta. 2009 - 2010 chhunga Synod sum hmuh zawng zawng hi Rs. 60,04,66,558/- a ni a, 2009-2010 chhunga hmuh beisei (Budget) chu Rs.13,75,09,558/- lain a khûm a ni. Kum hmasa (2008 - 2009) chhunga sum hmuh khûmna pawh Rs. 9,63,11,657/- zet a ni baw. Synod Office-a a khaipa ber, Senior Executive Secretary Rev. Vanlalzuata chuan, “Phal taka thawhtu mi mal leh chhungkaw tin hnenah Synod-in lawmthu a sawi a ni” tiin Pathian hnena lawmthu sawia tawngtai turin Kohhran tin a sawm nghal baw. Kum kal ta lam khûmna hi tam viauva a lan lain Budget siam belhte chhût tel a ni lo va, kum hmasa lama sum hman bang awm lo se chuan, thla tina hmuh aia hman a tam zawk thin avangin a buaithlak thei viau dawn nia thu dawn a ni. SES Rev. Zuata chuan, “Sum hmuh beisei chungchangah hian Synod hi rinnain a kal a, kum tawpah beisei aia tam kan hmu leh thin hi a makin a lawmawm a, Pathian thil mak tih a tling a ni. Kum thar 2010-2011 budget ruahman sa pawh Rs.85,43,11,400/- lai a ni a; rinna bawkin kan kal tan leh mek a. Chhungkaw tinte inpekna thar zel hmanga Pathian thil mak tih kan hmuh leh ngei theih nan i tawngtai mawlh mawlh ang u”, tiin Kohhranhote a sawm a ni.

Thawhlawm ke hrang hranga kan sum hmuh dan chu hetiang hi a ni:

DAN ZAWHKIM HISAPA THAWH TAM ZUAL BIAL 20-TE

Sl. No.	Budget Head	2009-2010 Budget	Apr. 09-Mar. '10 chhunga hmuh	Sl. No.	Bial hming	DZK	Amount	Per DZK
1(1) Pathian Ram				1.	Dawrpui	4,094	2,23,15,565	5,451
1)	Pathian Ram	16,36,02,000	23,81,17,793	2.	Shillong	541	25,16,757	4,652
2)	Buhfaitham	5,60,00,000	6,73,58,648	3.	Madanrting	930	42,37,902	4,557
3)	Sakramen	17,00,000	21,83,791	4.	Chanmari	6,268	2,38,99,526	3,813
4)	Sunday School	21,00,000	24,04,770	5.	Khatla	4,582	1,71,45,235	3,742
5)	Inneihna	85,000	1,34,693	6.	Mission Veng	4,131	1,52,40,527	3,689
	Total	22,34,87,000	31,01,99,695	7.	Ramhlun North	5,219	1,92,39,448	3,686
	1(2) Designated Total	25,00,000	21,92,924	8.	Kohima	285	9,20,253	3,229
	1(3) Hmuhna dang Total	1,31,75,500	1,76,68,855	9.	Chaltlang	5,198	1,65,15,247	3,177
	Pastoral Grand Total	23,91,62,500	33,00,61,474	10.	Lunglei Chanmari	1,439	44,52,891	3,094
	2. Ramthar			11.	Dawrpui Vengthar	4,001	1,21,29,515	3,032
1)	Ramthar	12,00,00,000	15,76,37,111	12.	Chhinga Veng	4,704	1,42,44,656	3,028
2)	Thawktu chawmna	9,59,04,500	9,76,70,286	13.	Bungkawn	4,020	1,20,21,905	2,991
	Total	21,59,04,500	25,53,07,397	14.	Electric Veng	8,021	2,34,89,054	2,928
	2(2) Hmuhna dang Total	78,90,000	1,50,97,687	15.	Chawnpui	4,193	1,19,19,028	2,843
	Mission Grand Total	22,37,94,500	27,04,05,084	16.	Leitan	2,430	68,52,889	2,820
	RECEIPT GRAND TOTAL	46,29,57,000	60,04,66,558	17.	Venghlui	3,613	99,51,441	2,754
				18.	Lunglei Venglai	1,279	33,79,542	2,642
				19.	Ramhlun South	4,461	1,16,64,991	2,615
				20.	Republic Veng	4,545	1,17,08,680	2,576



Editorial Staff

Rev. Thangzauva Upa H. Ronghaka
Rev. B. Lalnghakliana Upa C.H. Thangkhuma

Mihringte hian mamawh leh duh kan ngah em em a. Kan mawmawh aia tam kan duh niin a lang nghe nghe a. Sum leh paia khawvel a intlansiak danah hian chu chu a dikzia a lang chiang hle. Khawvel hausakna leh chàkna te hi kan ùm phak lohvah, kan hma hretah itawm takin a lang a, chumi ùm chuan chak takin kan tlan thin. Kan lungawina tur khawp khawvelin min pe thei tak tak lo. Kan chan leh neih tawka lungawi zir hi kan nunkhaw hmanna atan a pawimawh hle a ni. Mi, a chan tawka a lungawi chuan nun awhawm tak leh nun hlim tak a nei thei a ni.

(Phek khatna chhunzawmna)

DAN ZAWHKIM HISAPA THAWH TAM ZUAL KOHHRAN 20-TE

Sl. No.	Kohhran hming DZK	Amount	Per DZK
1.	Zarkawt	1,248	1,04,67,788
2.	Duliajan	15	1,11,032
3.	Kohima Mizo	95	6,40,040
4.	New Capital	231	14,74,955
5.	Shillong Mizo	339	20,54,043
6.	Khatla	1,636	93,78,298
7.	Madanrting	639	34,55,517
8.	Chanmari	2,738	1,44,97,767
9.	Dawrpui	1,507	73,98,184
10.	Tuikhuahtlang	761	36,20,194
11.	Lunglei Chanmari	637	29,37,889
12.	Chaltlang South	1,064	46,45,855
13.	Borapani	10	41,667
14.	Salem Boarding	58	2,33,809
15.	Lunglei Venglai	411	16,54,426
16.	Chhinga Veng	1,640	65,57,623
17.	Ramhlun North	3,239	1,29,24,959
18.	New Lambulane	193	7,46,614
19.	Aizawl Venglai	1,382	53,41,347
20.	Electric Veng	2,622	1,00,05,690

THAWH TAM ZUAL BIAL 20-TE

No.	Bial hming	Amount
1.	Chanmari Bial	2,38,99,526
2.	Electric Veng Bial	2,34,89,054
3.	Dawrpui Bial	2,23,15,565
4.	Ramhlun North Bial	1,92,39,448
5.	Khatla Bial	1,71,45,235
6.	Chaltlang Bial	1,65,15,247
7.	Mission Veng Bial	1,52,40,527
8.	Chhinga Veng Bial	1,42,44,656
9.	Bethlehem Bial	1,30,04,037
10.	Dawrpui Vengthar Bial	1,21,29,515
11.	Bungkawn Bial	1,20,21,905
12.	Chawnpui Bial	1,19,19,028
13.	Republic Veng Bial	1,17,08,680
14.	Ramhlun South Bial	1,16,64,991
15.	Champhai Vengthlang Bial	1,15,36,633
16.	Bawngkawn Bial	1,04,14,975
17.	Zemabawk Bial	1,00,48,421
18.	Venghlui Bial	99,51,441
19.	Kulikawn Bial	91,18,141
20.	Armed Veng Bial	81,43,507

KOHHRAN MALA THAWH TAM 20-TE

No.	Kohhran Hming	Amount
1.	Chanmari	1,44,97,767
2.	Ramhlun North	1,29,24,959
3.	Zarkawt	1,04,67,788
4.	Electric Veng	1,00,05,690
5.	Mission Veng	94,48,591
6.	Khatla	93,78,298
7.	Bungkawn	83,28,056
8.	Chanmari West	80,23,706
9.	Dawrpui	73,98,184
10.	Ramhlun South	72,11,741
11.	Chhinga Veng	65,57,623
12.	Durtlang	62,36,292
13.	Champhai Vengthlang	60,65,373
14.	Bawngkawn	59,71,942
15.	Republic Veng	58,55,842
16.	Ramthar Veng	58,10,330
17.	Bethlehem	57,73,883
18.	Chaltlang	57,61,494
19.	Bethlehem Venglai	55,39,948
20.	Kulikawn	53,43,729

(Hmun a chêp deuh avangin head hrang hranga Synod sum hmuh dan tarlan sên a ni lo va, Kohhranah thawn vek a ni a, a tul anga Kohhranin a puanzar beisei a ni – Ed. Staff).

PCI MODERATOR REV. E.F. LYNGDOH A AWM TA LO!

India ram puma Presbyterian Kohhrante inzawm khawmna, Presbyterian Church of India (PCI) Moderator, Rev. E.F. Lyngdoh (64) chu March 20, 2010 khan lungphuchawlin a thi a, March 23, 2010 chawhnu dar 1:00 khan vui liam a ni.

A vui ni chawhma lamah ama chenna Mawiong (Shillong bul)-ah Ribhoi Synod hotute kaihhruaiin thlahna hun hman a ni a, chawhnu lamah PCI hotute programme duan angin Mawkhaw Presbyterian Biak In (Shillong)-ah PCI General Assembly Ex-Moderator Rev. C. Rosiama kaihhruaiin vuina hun hman a ni a, PCI hruaituten a chanchin leh thlamuanna thuchah an sawi a. Mizoram Synod pawhin a vuinaa Synod aiawh turin Rev. C. Rosiama hi a ring nghal a ni. Synod Officers' Meeting (OM) thu khawm chuan sunna hun hmaning ngawi rengin minute khat chung an ding a, Moderator Rev. C. Chawnglianang tawngtaina hun a hman.

Rev. E.F. Lyngdoh hi Ribhoi Synod lam mi a ni a, an Synod hnuaiiah hian chanvo pawimawh tak tak a chelh tawh bakah PCI Moderator leh Council for World Mission, South Asia Region-a Committee member ni mek lai a ni.

COUNCIL MASTER THI

Serampore College Council Master hna kum 18 lo chelh tawh, Dr. K. Rajaratnam (90) chu lung lam tha lo avangin April 7 khan Chennai-a a chenna inah a thi. Dr. K. Rajaratnam hi mi thiam, London School of Economics atanga Ph.D. hmu a ni a, Gurukul Theological College and Research Institute khu ama din thar leh tia sawi theih hial a ni. Lutheran World Federation, Geneva-ah Secretary hna a chelh tawh a, NCCI President pawh lo ni reng tawh thin a ni.

Dr. K. Rajaratnam hian, "India ramah hian Kohhran nih dan tur tak (phek 3-na thlur 1-na hnuaiiah zawm a ni)



RAL VENG TU

Râl Vengtu chu a venbuk ata a lo chhuak tihin, mi pahnih hian anrawn pan a, a hnenah, “Râl Vengtu, kan kal velnaah mi thenkhat, Zion khawpui sawi hnawmtute kan tawng a, anmahni lah chu rau ber leh tha berah an inchnal lehngal a, engtia ngaih tur nge ni ang?” an ti a.

Râl Vengtu chuan, “Chuti ang mite chu hrikhrah nen an inang ber a, tlaklai lo tak an ni,” a ti a. Mite chuan, “Râl Vengtu, Zion khawpui sawi chhetute leh hrikhrah inan dan chu han sawifiah teh,” an ti a. Râl Vengtu chuan, “Hrikhrah hi taksa atanga lo chhuak an ni a, an chhuahna taksa chu an seh an seh leh thin. Chuti ang bawkin mahni awmna leh chhuahna Kohhran sawisel thinte pawh chuti ang chu an dinhmun a ni a, a makin a paw tak zet a, heti ang mite lakah hian lo fimkhur teh u,” a ti a. Mite chuan, “Râl Vengtu, i thil sawi awmzia kan hre fiah ta. Mahni pianna leh awmna sawichhe fo thinte chu hmuh dan leh en dan taw kan hrethiam tawh ang,” an ti a.

HRIATTIRNA

Presbyterian Bible School, Mission Veng, Aizawlah C.Th. (Certificate in Theology) session 19-na zir tur lak a ni leh dawn a, zir duhte tan a hnuai tarlan hi hriat tur a ni e.

Admission form : Office hun chungin Rs. 5-in a lei theih

Dil hun chung : May 10, 2010 (Mon.) tlai dar 4:00 thleng

Interview : May 12, 2010 (Wed.) dar 10:00a.m.

Class tan hun : May 14, 2010 (Fri)

Zir hun chung : May - August, 2010

Stipend : Zirlai pakhat hnenah Rs. 300 p.m. pek a ni a, hostel siam a ni lo.

Hre chiang duh tan Ph. No. 2317343/9436352792-ah zawh fiah theih a ni.

Sd/- Rev. V. Lawmkima
Principal

COUNCIL MASTER BORAL chhunzawmna...

(genuine) anga ni chho mek zel chu India Hmarchhak Kohhrante hi an ni,” a ti thin a, India Hmarchhak, a bikin Mizote hi a ngaina em em a, Mizo Kohhran thawhlawm thawh thatzia leh Ramthar lama rawngbawl nana an sum hman tam dante hi a sawi chhuak fo thin a ni. Master a nih chung zawngin Serampore College-a a kal velna leh thlenna senso a bill ngai lo va, neitu chan a chang tluan chhuak zak a ni. Lung lam tha lo avanga a hna a thawh theih tak loh avangin Master atan ama duh leh rawt ngei Rt. Rev. Dr. John Sadananda, tuna South Karnataka Diocess Bishop ni mek, Senate of Serampore College President ni mek baw chu Master thar atan pawm a ni ta a ni.

PRESBYTERIAN HOSPITAL, DURTLANG MARCH 2010 CHHUNGA THIL DAWNTE

I. Charity Fund

1. Dr. Rebecca Lalrintluangi	Rs. 7,000
2. K.T.P, Kulikawn Branch	Rs. 5,815
3. Khanpui Kohhran Hmeichhia	Rs. 2,000
4. K.T.P, Kolasib Hmar Veng Bial	Rs. 3,500
5. Pu H. Thanhkira, Sairang Dawr Veng	Rs. 1,000
6. UPC (M) Hmunpui	Rs. 1,000
7. Hospital-a Taxi dingho	Rs. 1,000
8. Pu Lalnunzira te nupa, New Auto-Electrical Store, Bawngkawn	Rs. 1,000
9. Ngopa North Kohhran	Rs. 2,000
10. Sumsuih Bial Kohhran Hmeichhia	Rs. 1,000

II. Donation

1. Hnahlan Pastor Bial Kohhran Hmeichhia	Rs. 1,000
2. Chaltlang Kohhran Hmeichhia	Hmunphiah 61 nos.
3. Lungchhuan Kohhran Hmeichhia	Hmunphiah 19 nos.
4. Darlawn Chhim Veng Kohhran Hmeichhia	Hmunphiah 101 nos.
5. Sakawrdai Bial Kohhran Hmeichhia	Hmunphiah 150 nos.
6. K.T.P, Mualpheng Bial - Rising Day pual	Hmunphiah 30 nos.
7. Rebecca Drug Centre, Zarkawt	Ofloxacin Eye Drop 500 phs.
8. Pi Zonunsangi, Ramthar Veng	Pangpar chi hrang hrang 10

III. Thisen petute

	Unit pek zat
1. K.T.P, Tuikhuahtlang Branch	53 Units
2. Himali Branch K.T.P., Chanmari	12 Units
3. K.T.P, Tanhril Branch	31 Units
4. Y.M.A, Sihphir Branch	31 Units
5. K.T.P, Maubawk West Branch	32 Units
6. K.T.P, Kanan Veng Branch	43 Units

Thilpek min petu zawng zawng chungah Pathian hmingin lawmthu kan sawi tak meuh meuh a ni.

Sd/-
Rev. C.LALBIAKHLUNA
Chaplain, Presbyterian Hospital

ENGLISH ZIR DAN TRAINING

Presbyterian English School Zirtirtute pualin February 23- 26, 2010 chung khan Light Educational Ministry (LEM) Phonics Training buatsaih a ni a, he training neihpui tur hian Australia ram atangin Rev. Richard Wilson leh Mrs. Evelyn Garrerd an lo kal a ni. Anni hian ni li chung Training an neihpui a. School hrang hrang atangin Zirtirtu 58 an tel thei. LEM Phonics hi mawl tak leh hriat awlsam taka English zirtir dan a ni a, he Training chhimtute chuan hlawk an ti hle. Training zawhah chawlhkar khat dang chamchilhin Aizawl khaw chhunga kan Presbyterian School pathum - Tuikual, Republic leh Ramthar Veng-ah te zirtirna an pe zui leh baw.



Chhungkaw Chanchin

Zamuang 'N' Kohhran chuan March 13 - 28, 2010 chhung khan Pu R. Lalrinsanga (Gospel Deliverers Team) speaker-a hmangin mipui camp chhawng hnih, rawngbawltu pual camp leh naupang pual lâng camp buatsaih a ni a. Kohhran pawl dang ațanga lo lut eng emaw zat an awm bawk. Camp-a lutten Pathian hnathawh ropui tak an chang a, lawmawm an ti hle.

Khawrihnm Kohhran chuan Upa Vanlalzuia (Church Revival Team) Speaker-a hmangin March 13-28, 2010 chhung khan camping chhawng thum leh naupang lang camp wawi hnih an buatsaih a, March 29 - April 4 thleng crusade-a chhonzawmin April ni 3, 2010 khan Kohhranin Pathian chawimawina ruai an buatsaih a. Camping-ah hian Kohhran pawl dang UPC, Salvation Army leh Seventhday Adventist te pawh an lut a. Biak In thleng phak tawh lo tam takten chhanchhuahna an chang a, Kohhran leh khawtlang boruak a nuam hle.

KOHRAN HMEICHHE ROREL LEH BUHFAIŦHAM CENTENARY HAWNNA

Mizoram Presbyterian Kohhran Hmeichhe Rorel Inkhawm wawi 5-na leh Buhfaitham Centenary hawnna inkhawm chu Electric veng Kohhran Biak In, Aizawlah March Ni 11, 2010 khan hman a ni a. Hemi ni hian nilengin Rorel Inkhawm neih a ni a, zan lamah Buhfaitham Centenary hawnna Inkhawm neih nghal a ni bawk. Kohhran Hmeichhe Inkhawmpui Lian kum tina hman thin chu Synod Executive Committee (2003)-in kum tina nei lovin K. T. P. General Conference nen a inchhawka hman tura a rel angin K. T. P. General Conference neih kumah chuan Kohhran Hmeichhiaten Inkhawmpui Lian hman lovin ni khat awh Rorel Inkhawm an nei thin a. K. T. P. pawhin Kohhran Hmeichhe Inkhawmpui Lian neih kumah chuan General Conference nei lovin Rorel Inkhawm an nei ta thin a ni.

Rorel Inkhawm report ațanga a lan danin Mizoram pumah Presbyterian Kohhran Hmeichhe member 1,43,159 an awm a, buhfaițham ziah (*regular*) chhungkua 87,615 awmin ni tin chhung inkhawm nei thei chhungkua 42,621 an awm bawk. Kohhran Hmeichhe Inkhawm nei thei Bial 122 an awm a, Hmeichhe Inkhawm nei remchang lo Kohhran/Branch Church 53 an awm. April 2008 - March 2009 chhunga Buhfaitham ațanga Synod sum hmuh chu Rs. 5,60,00,000/- a ni a, Budget khûmna zat chu Rs. 88,84,586/- niin kum hmasa (2007-2008)-a Buhfaitham ațanga Sum hmuh khûmna zat chu Rs. 57,72,315/- a ni a. Kum 2009-2010 Buhfaitham Budget ruahmanna hmuh inbeisei zat chu Rs. 5,60,00,000/- a ni.

PCI COMMUNICATIONS CENTRE HAWNG

March 24 khan PCI Assembly Headquarters-ah Presbyterian Church Communications Centre chu Ex-Moderator Rev. C. Rosiaman a hawng. He centre hi PCI chhunga Synod hrang hrangte rawngbawlina leh India ram leh pawnah pawh Chanchin Tha hrilna kawnga Synod hrang hrangte thawhhona tur a ni. Centre hawn rual hian Inter-personal Skill Development chungchang Seminar ni hnih awh buatsaih nghal a ni bawk.

WALES AŦANGA LEHKHATHAWN

Mizorama ka thian duh takte u,

Ka pianna ram leilunga chengte ngei he lehkha hmanga ka be pawp thei che u hi ka tan thil hlimawm danglam tak a ni. Ka pian leh murnaah hian nangniho hi ka nuna awmze nei in ni a. Ka nun pumpuiah hian in chanchin hian hmun pawimawh ber a lua h reng tawh dawn a ni. Ka tan chuan ka pianna hmun Durtlang chu theihngihl theih rual a ni lo. Ka thinlung hi Mizo mipuite chungah hian a lawm em em reng thin a, a bik takin dawhtheihna leh hmangaihnaa tih tak zeta min lo enkawl seiliantu Pi Rovi chungah khan hun rei tak hnuah hian lawmthu ka rawn sawi leh duh a ni. Khati ang nu tha kha ka theihngihl thei lo a ni.

Mizoram ka chhuahsan khan ka la tē hle na a, khatih hun laia ka chen kualna ber Durtlang chinchang kha tun thleng hian ka la chiang hlawm hlein ka hria a. Tunah chuan nasa takin a danglam tawh tih chu ka hria. Chuti ang chu ni lo sela chuan lo kal ta ila, a khaw hmun zawng zawng kha chu ka la fang thiam vekin ka ring hial a ni. Ka pianna ram țawng Mizo țawng ka theihngihl zo ta hian ka nun a tihrehawm a, min tikhawhar vawng vawng mai a ni. Ka puitlin hnuah pawh Pi Rovi kha hmu leh thei ila chuan awlsam takin Mizo țawng hi ka thiam leh thuai pawh ka beisei a. A chhan chu amah leh ka nun hi nghet taka zial belhbawm tlat ang maiin a awm a, kan inhrethiam nghal leh mai dawn tih ka hria a ni. Durtlang khaw chungchangah khan thil hriat reng ka la nei teuh va, ziak vek dawn ila ziak sēn loh khawp hriat ka la nei a ni. Ka thil la hriat reng zinga reh thei lo, ka theihngihl theih loh zual bikte chu khuantevika thlang lama hmeichheho buh deng thawm ri dap dap thin te leh nuho zing ei rawngbawl mei chhem khu rim te kha an ni a, khangte kha Mizo nun, lung tileng em em, ka thazam la riah chilh tlattute an ni.

He ka lehkha hi tu ber nge rawn thawn (address) tur tih ka hre thiam lo va; mahse, ka fapa John-a lo kal hian a dawngtu tur dik tak hnen a thlen ngei ang tih ka ring tlat a, lungawi tak leh phur takin ka ziak a ni. Ka fate paruk hian Mizoram chanchin an ngaihven hlawm em em a; ina kan han awm ho hi chuan kan sawi reng mai thin a ni. Chuvangin an naupan lai nuna bet tel tlat chu Durtlang khaw chanchin hi a ni ve reng a. Ka Mizo thiante in dam tlan ka beisei a, Mizoram Synod leh mipuite in hnathawh tinrengah hlawhtling tak leh hlim taka in awm ka duh takzet a ni. Ka nu leh Pu Daka te ațanga nangni nena kan inzawmna hi a nghet tlat a, kan nun pēng khat in ni reng dawn a ni.

*Nangmahni ngai em emtu
Zodama*

Dr. R. Fraser Williams
95 Moss Lane
Sale, Cheshire M33, 5BS
Ph – 0161-973 6046

Note : Zodama hi Rev. Dr. John Williams-a (Pu Daka) fapa, kum 1928-a Durtlang Presbyterian Hospital-a piang a ni a, tun hnaiah a fapa Mr. John William Fraser-a'n Mizoram a rawn tlawh a, a pa lehkha hi a rawn keng a ni.